

airfox ag



airfox ag

Airfox AG
Industriestrasse 17
CH 3362 Niederönz

Fon: +41 (0) 62 956 00 00
Fax: +41 (0) 62 956 00 01
E-Mail: info@airfox.ch
Website: www.airfox.ch





5 Jahre

baut und entwickelt Airfox Lüftungsgeräte für jeden erdenklichen Einsatzzweck und Kundenwunsch.

5 Produktlinien

hat Airfox in dieser Zeit von Grund auf neu entwickelt und den Gerätebau revolutioniert.

5 Gute Gründe

Airfox Geräte einzusetzen:

Hochwertige Schweizer Qualität.

Alle Geräte mit eingebauter Regulierung auf der Basis Saia Burgess oder Siemens. Schemata, Programmierung und Inbetriebnahme alles aus einer Hand.

Breites Programm an Normgeräten sowie Spezialgeräte nach Kundenwunsch in allen erdenklichen Varianten.

Hohe Fachkompetenz bei der Auslegung und Beratung.

Zuverlässiger After Sales Service.

5 années

construit et développe Airfox des équipements de ventilation pour toutes les applications imaginables selon aux désirs des clients.

5 lignes de produits

Airfox à développé à cette époque tous les appareils à partir de zéro et a révolutionné la fabrication des appareils de ventilation.

5 bonnes raisons

d'utiliser des appareils Airfox:

Fabrication suisse de haute qualité.

Tous les appareils sont équipés d'une régulation à basé de Saia Burgess et Siemens. La régulation, la programmation et la mise en service à partir d'une source unique.

Une large gamme d'appareils de norme et des équipements spéciaux selon la demande du client, dans toutes les variations possibles et imaginables.

Haut niveau des compétences professionnelles dans la conception et la consultation.

Fiable service après-vente.

5 years

Airfox builds and develops ventilation equipment for every imaginable application according to customer wishes.

5 product lines

Airfox developed at this time air handling units from scratch and revolutionized the equipment manufacturing.

5 Good Reasons

to use Airfox air handling units:

Air handling units in high swiss quality.

All devices with built in regulation based on Saia Burgess and Siemens. Schemes, programming and commissioning from a single source.

Wide range of standard air handling units and special equipment to customer specification in every conceivable variation.

High professional competence in the design, calculation and consulting.

Reliable after-sales service.



airfox ag



50 mm Wände und das einzigartige Profil sorgen für mehr Stabilität und Dicke und eine sehr gute Schallisolation. Die neu entwickelte Konstruktion weist neben glatten Oberflächen keine störenden Vertiefungen im Innenraum auf. Aus diesem Grund sind unsere Geräte ausgesprochen wartungsfreundlich. Bei Airfox bekommen Sie Normgeräte in Topqualität zu sehr vorteilhaften Preisen. Wir sind jedoch in der Lage alle Geräte entsprechend Ihren Anforderungen und Bedürfnisse zu bauen. Fertigung nach Maß ist bei Airfox an der Tagesordnung. Wir bauen das Gerät das Sie brauchen.

Airfox baut Geräte nur mit den besten Komponenten. Wir kennen keine Kompromisse und verwenden in unseren Geräten nur Komponenten der besten Hersteller. Unser grosses Sortiment an Produkten überzeugen nicht nur durch Leistungsfähigkeit und Laufruhe, sondern auch durch Bedienungsfreundlichkeit und Betriebsicherheit.

Les Panneaux de 50 mm et aussi le profil unique assurent une plus grande stabilité, l'étanchéité et isolation phonique La construction nouvellement développé a, en plus, des surfaces lisses sans creux inquiétants à l'intérieur. Pour cette raison, nos unités sont extrêmement faciles à entretenir.

Chez Airfox vous obtenez l'équipement standard de qualité supérieure à des prix très compétitifs. Cependant, nous sommes en mesure de produire tous les appareils selon vos exigences et besoins. La production sur mesure est chez Airfox l'ordre de jour. Nous construisons l'équipement dont vous avez besoin. Les appareils Airfox disposent que les meilleurs composants. Nous ne faisons aucun compromis et l'utilisation dans nos appareils seulement le meilleur fabricant de composants. Notre large gamme de produits, convaincre non seulement par les performances et la fonctionnement silencieux, mais aussi par la facilité d'utilisation et le bon fonctionnement

50 mm panels and the unique profile ensure greater stability and strength and very good sound insulation. The newly developed structure has, in addition to smooth surfaces without disturbing indentations in the interior. For this reason, our units are extremely easy to maintain.

At Airfox you get the standard equipment in top quality at very competitive prices. However, we are able built over all devices according to your requirements and needs. Special manufacturing is daily business in Airfox. We build the equipment you need.

Airfox devices using only the best components. We are uncompromising in our product and use only the best components manufacturer. Our large range of products not only convince with performance and smoothness, but also by ease of use and reliability.

airfox ag

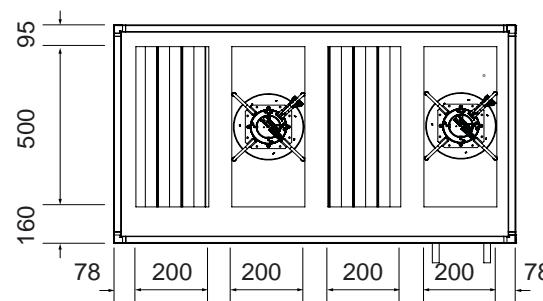


Leistungsdaten Rotofox RF 1 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.
 Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.
 Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.
 Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.
 EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.
 Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

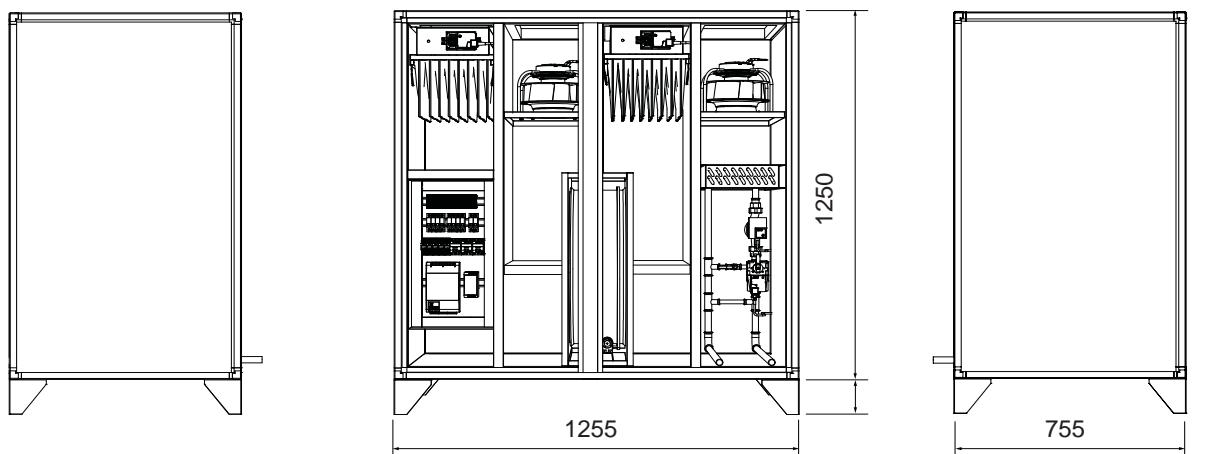
*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.
 Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.
 Filtres à poches de longue durée, classe F7.
 Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.
 Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la vanne de régulation avec servomoteur.
 Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.
 Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.
 Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
 Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
 Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	93	91	89	88	86	85	83	82	81	80
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	27	35	44	52	61	70	79	88	99	110
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type									Taschenfilter		
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]							Breite 575 mm, Höhe 250 mm, Länge 360 mm			
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class								Zuluft F 7, Abluft F7			
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]							4.05			
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	10	20	25	30	35	40	45	55	60	65
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters								PWW Luftheritzer			
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows								1 RR			
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	0.38	0.56	0.75	0.94	1.13	1.32	1.51	1.69	1.88	2.39
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	1.0	2	3	4	7	10	15	19	24	32
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type								EC 180			
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]							~1/230/50			
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]							0.51			
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]							3.15			
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]							2450			
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)										
Mögliche externe Pressung <i>Pression extern disponible</i> Available external pressure	[Pa]	755	698	665	639	615	582	544	498	432	356

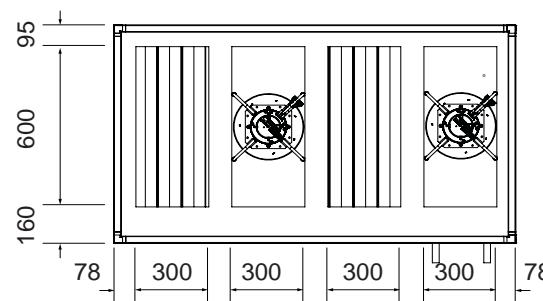


Leistungsdaten Rotofox RF 2 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.
 Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.
 Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.
 Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.
 EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.
 Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

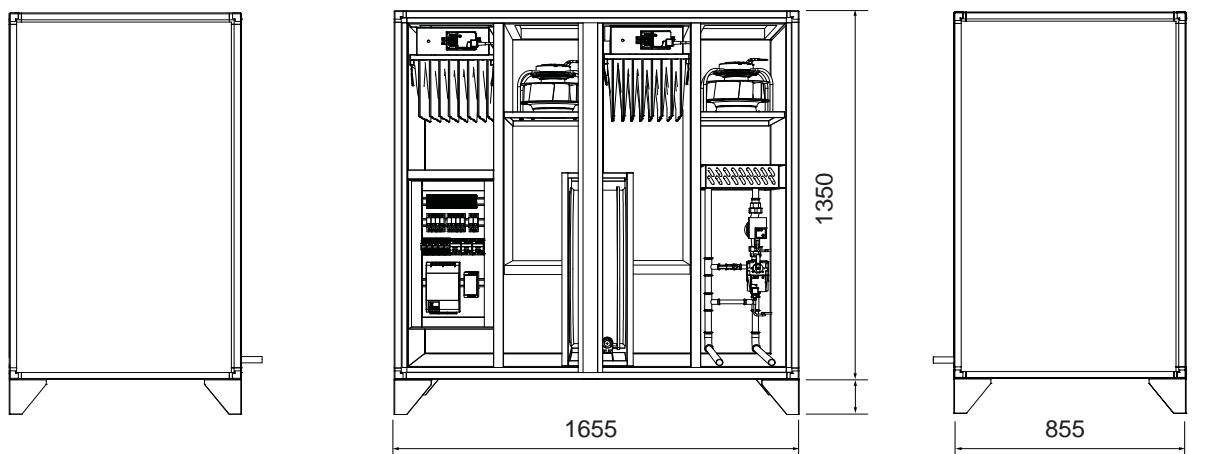
*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.
 Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.
 Filtres à poches de longue durée, classe F7.
 Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.
 Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la vanne de régulation avec servomoteur.
 Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.
 Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.
 Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
 Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
 Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	93	91	89	86	84	82	81	79	77	76
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	22	35	47	60	73	87	102	116	133	147
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type											Taschenfilter
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]										Breite 675 mm, Höhe 350 mm, Länge 360 mm
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class											Zuluft F 7, Abluft F7
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]										6.9
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	10	15	25	35	40	50	60	65	75	85
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											PWW Luftheritzer
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows											1 RR
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	0.25	0.46	0.69	0.92	1.30	1.56	1.82	2.07	2.30	2.59
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	0.5	1.0	3	4	7	10	21	27	33	39
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type											EC 250
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]										~1/230/50
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]										0.448
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]										2.8
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]										3000
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	78 75	77.7 74.7	77.5 74.5	76.5 73.5	75.4 72.4	74.0 71.0	72.9 69.9	71.9 78.9	71.0 68.0	72.2 69.2
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i> Available external pressure	[Pa]	1018	915	839	766	706	646	560	475	374	271

airfox ag

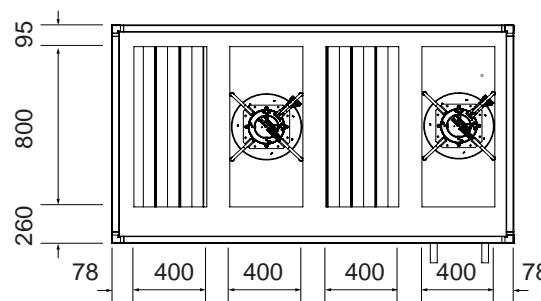


Leistungsdaten Rotofox RF 3 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.
 Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.
 Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.
 Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.
 EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.
 Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

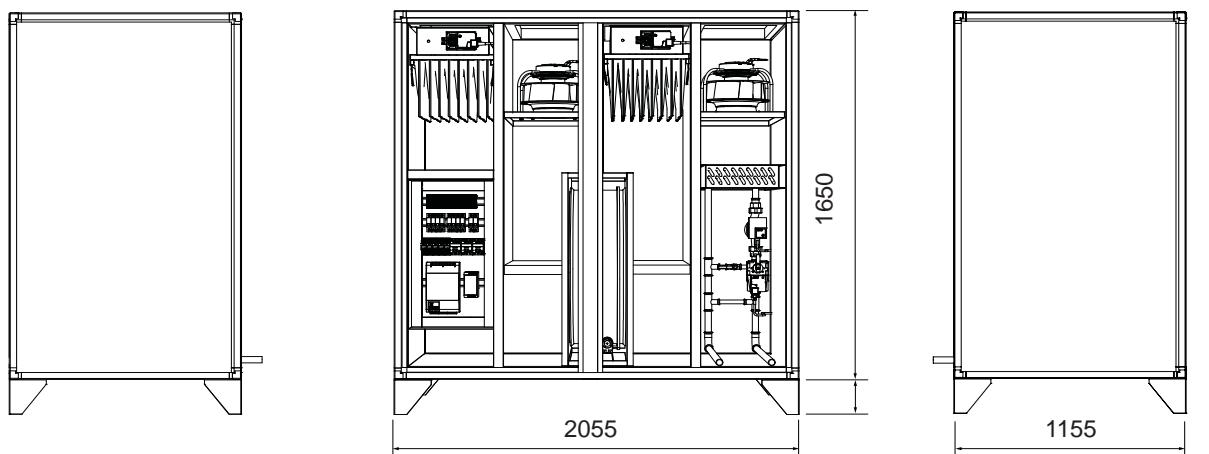
*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.
 Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.
 Filtres à poches de longue durée, classe F7.
 Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.
 Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la vanne de régulation avec servomoteur.
 Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.
 Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.
 Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
 Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
 Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	88	87	85	84	83	82	81	80	79	78
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	59	66	72	78	85	92	99	107	113	118
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]										
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85
Pressure lost											
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.08	1.22	1.35	1.49	1.62	1.76	1.90	2.00	2.17	2.28
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	7	9	11	13	16	20	23	26	29	31
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	72.3	71.4	70.3	69.4	69.2	69.0	68.8	68.6	68.5	68.6
Sound pressure level	[dB] 2)	73.1	72.1	71.2	70.3	70.0	69.8	69.8	70.0	70.3	70.7
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i>	[Pa]	843	824	801	770	733	689	641	588	518	441
Available external pressure											

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 4 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

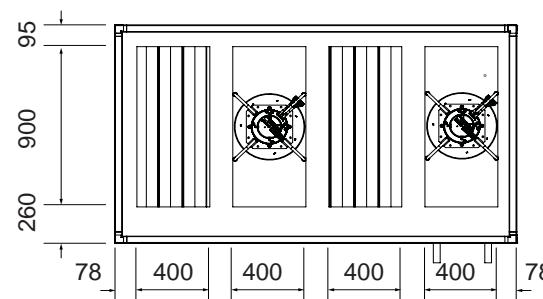
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

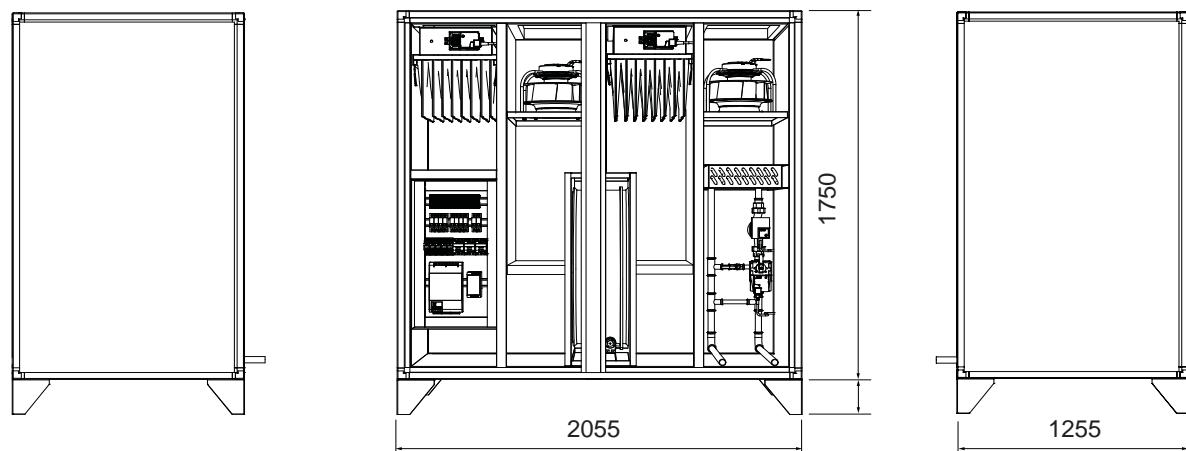
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.										
Temperaturübertragungsgrad Rendement Efficiency	[%]	83	82	81	80	79	78.5	77.5	77	76.5
Druckverlust Perte de pression Pressure lost	[Pa]	84	90	96	103	109	116	122	131	137
Filter / Filtre / Filter										
Filtertyp Type de filtre Filter type								Taschenfilter		
Abmessungen Dimensions Dimension	[mm]						Breite 975 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm			
Filterklasse Classe filtrant Filter class							Zuluft F 7 / Abluft F 7			
Filterfläche Surface Area	[m³]						13			
Druckverlust Perte de pression Pressure lost	[Pa]	61	65	68	70	75	80	85	90	100
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters							PWW Luftheritzer			
Rohrreihen Rangées Tube rows							2			
Anströmgeschwindigkeit Vitesse de d'écoulement Flow velocity	[m/s]	1.59	1.71	1.85	1.95	2.07	2.20	2.32	2.44	2.56
Druckverlust Perte de pression Pressure lost	[Pa]	14	17	22	24	27	29	32	35	38
Ventilator / Ventilateur / Fan										
Typ Type Type							EC 355-2			
Nennspannung Tension nominal Voltage	[V/Hz]						~3/400/50			
Nennleistung Puissance nominal Performance	[kW]						1.7			
Stromaufnahme nominal Intensité nominal Current	[A]						2.6			
Drehzahl nominal Nombre de tours Speed	[UpM]						2600			
Schalldruckpegel Niveau de pression acoustique Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	74.9	73.7	73.5	72.9	72.6	72.2	72.0	72.0	71.7
Mögliche externe Pressung Pression exterieure disponible Available external pressure	[Pa]	1016	997	969	950	914	875	839	787	737
										71.8
										73.1
										1) Druckseitig / Côte pression / Pressure side 2) Saugseitig / Côte aspiration / Suction side

airfox ag

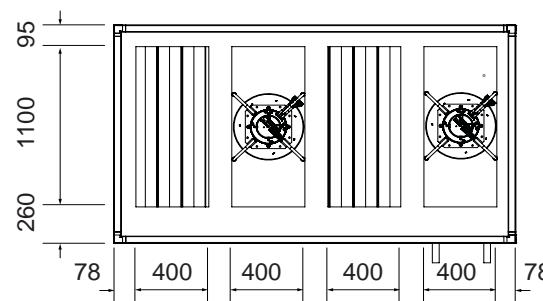


Leistungsdaten Rotofox RF 5 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.
 Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.
 Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.
 Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.
 EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.
 Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

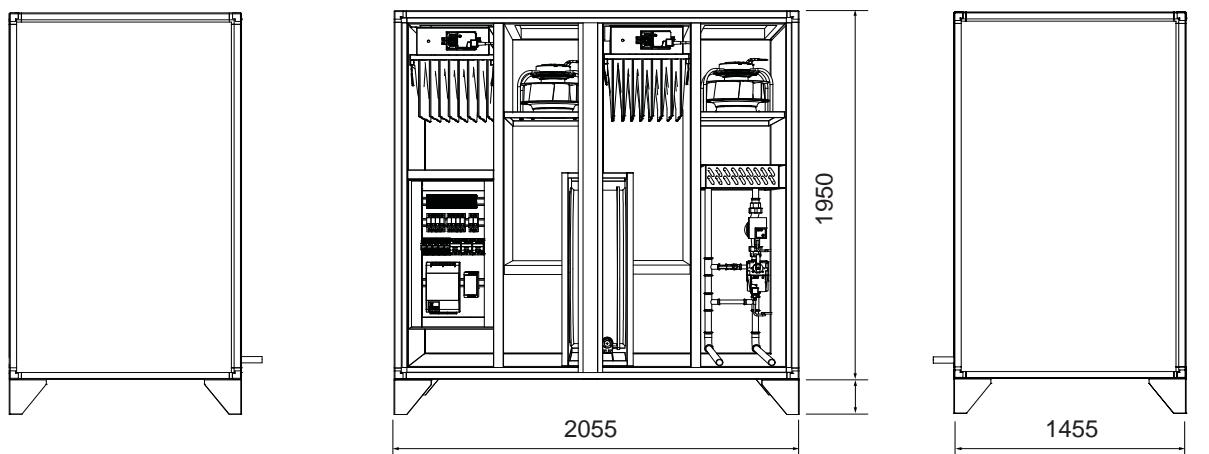
*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.
 Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.
 Filtres à poches de longue durée, classe F7.
 Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.
 Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la vanne de régulation avec servomoteur.
 Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.
 Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.
 Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
 Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
 Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / <i>Debit</i> / Air flow		3400	3600	3800	4000	4200	4400	4600	4800	5000	5200
Wärmerückgewinnung / <i>Récuperation</i> / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	83.2	82.6	82	81.5	80.9	80.3	79.8	79.3	78.7	78.2
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	78	82	86	90	95	100	105	109	113	118
Filter / <i>Filtre</i> / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type		Taschenfilter									
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]	Breite 1175 mm, Höhe 450 mm, Länge 360 mm									
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class		Zuluft F 7 / Abluft F 7									
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]	16.2									
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	60	65	70	75	75	80	85	90	100	102
Luftheritzer / <i>Réchauffeur</i> / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows		2									
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.73	1.83	1.94	2.00	2.14	2.24	2.34	2.44	2.55	2.65
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	20	22	24	26	28	31	33	35	38	41
Ventilator / <i>Ventilateur</i> / Fan											
Typ <i>Type</i> Type		EC 355-2									
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]	~3/400/50									
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]	1.7									
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]	2.6									
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]	2600									
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	72.6 74.1	72.2 73.6	72.0 73.3	72.0 73.3	71.7 73.0	71.8 73.1	72.0 73.3	72.3 73.8	72.8 74.6	73.4 75.4
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i> Available external pressure	[Pa]	892	881	840	802	714	654	588	527	442	352

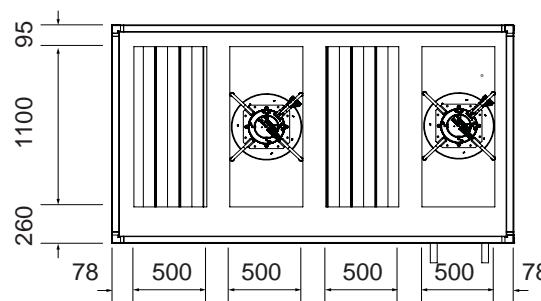


Leistungsdaten Rotofox RF 6 V

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.
 Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.
 Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.
 Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.
 EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.
 Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

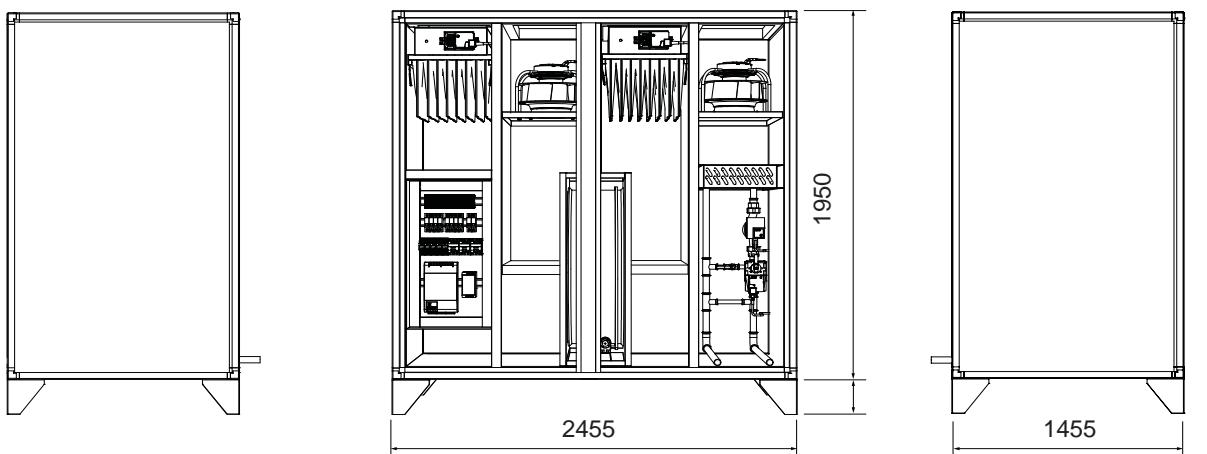
*Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.
 Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.
 Filtres à poches de longue durée, classe F7.
 Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.
 Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la vanne de régulation avec servomoteur.
 Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.
 Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.*

Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.
 Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform V R mit Zuluft rechts
 Bauform V L mit Zuluft links

Type V R avec air pulsé à droite
 Type V L avec air pulsé à gauche





Luftmenge / Debit / Air flow		4200	4400	4600	4800	5000	5200	5400	5600	5800	6000
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	80.9	80.3	79.8	79.3	78.7	78.2	77.5	77.2	76.7	76.2
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	95	100	105	109	113	118	122	129	134	139
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											Taschenfilter
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										Breite 1175 mm, Höhe 550 mm, Länge 360 mm
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											Zuluft F 7 / Abluft F 7
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]										19.8
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	65	67	70	73	75	80	83	85	88	90
Pressure lost											
Lufterhitzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											2
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.75	1.83	1.92	2.00	2.08	2.17	2.25	2.33	2.42	2.5
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	20	22	23	25	27	29	31	33	35	37
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											EC 400
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										~3/400/50
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										2.95
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										4.6
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										2500
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	79.6	79.0	78.7	78.4	78.5	78.2	77.9	77.8	77.8	77.6
Sound pressure level	[dB] 2)	79.0	78.4	78.1	77.8	77.8	77.5	77.2	77.1	77.2	77.2
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	1079	1054	1033	1005	1001	950	922	883	850	810
Available external pressure											

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 1 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

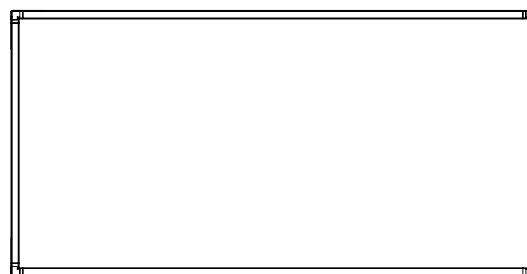
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

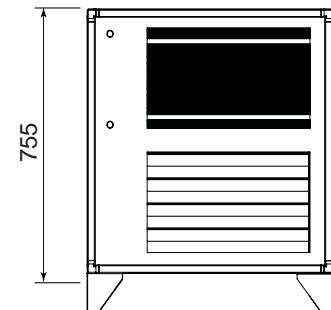
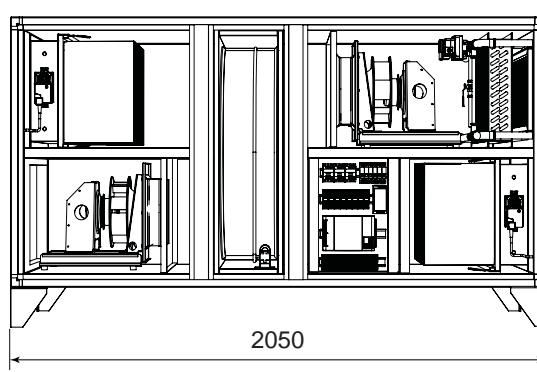
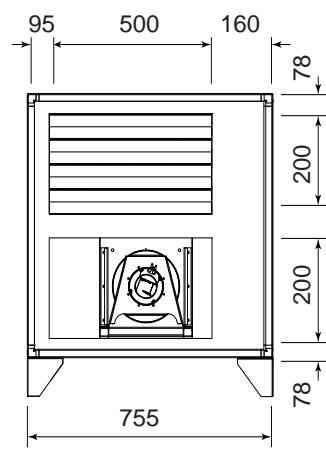
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / Debit / Air flow		200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1100
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	93	91	89	88	86	85	83	82	81	80
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	27	35	44	52	61	70	79	88	99	110
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type									Taschenfilter		
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]							Breite 575 mm, Höhe 250 mm, Länge 360 mm			
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class							Zuluft F 7, Abluft F7				
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m ²]						4.05				
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	10	20	25	30	35	40	45	55	60	65
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters								PWW Luftheritzer			
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows								1 RR			
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	0.38	0.56	0.75	0.94	1.13	1.32	1.51	1.69	1.88	2.39
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	1.0	2	3	4	7	10	15	19	24	32
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type							EC 180				
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]						~1/230/50				
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]						0.51				
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]						3.15				
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]						2450				
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)										
Mögliche externe Pressung <i>Pression extern disponible</i> Available external pressure	[Pa]	755	698	665	639	615	582	544	498	432	356



Leistungsdaten Rotofox RF 2 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrluftherzler aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

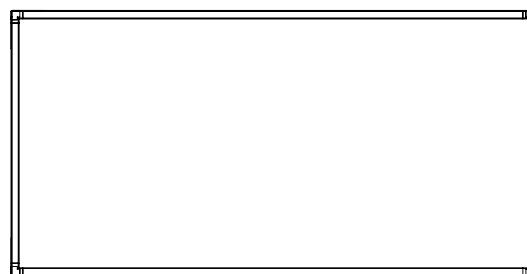
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

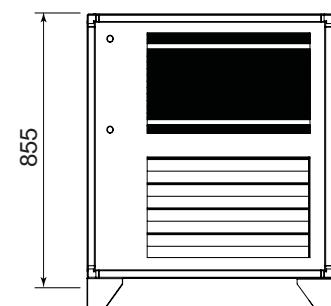
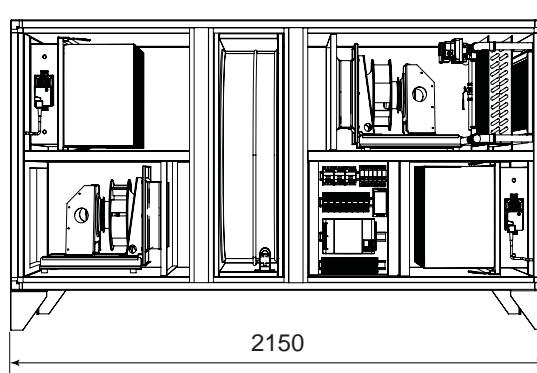
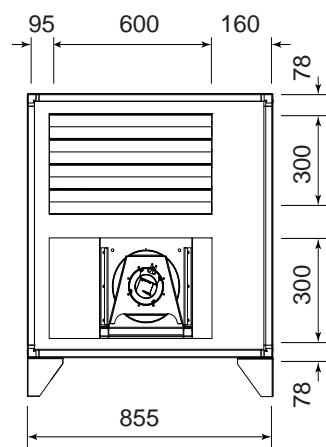
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / Debit / Air flow		200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	93	91	89	86	84	82	81	79	77	76
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	22	35	47	60	73	87	102	116	133	147
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type											Taschenfilter
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]										Breite 675 mm, Höhe 350 mm, Länge 360 mm
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class											Zuluft F 7, Abluft F7
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m³]										6.9
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	10	15	25	35	40	50	60	65	75	85
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											PWW Luftheritzer
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows											1 RR
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	0.25	0.46	0.69	0.92	1.30	1.56	1.82	2.07	2.30	2.59
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	0.5	1.0	3	4	7	10	21	27	33	39
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i> Type											EC 250
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]										~1/230/50
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]										0.448
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]										2.8
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]										3000
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	78	77.7	77.5	76.5	75.4	74.0	72.9	71.9	71.0	72.2
Mögliche externe Pressung <i>Pression extern disponible</i> Available external pressure	[Pa]	1018	915	839	766	706	646	560	475	374	271

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 3 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

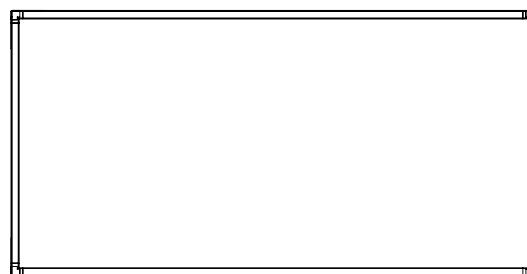
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

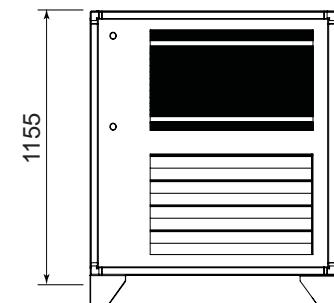
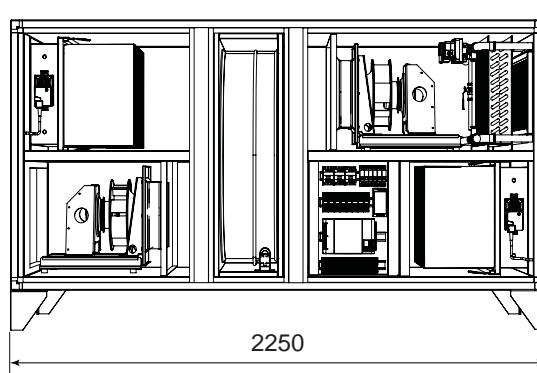
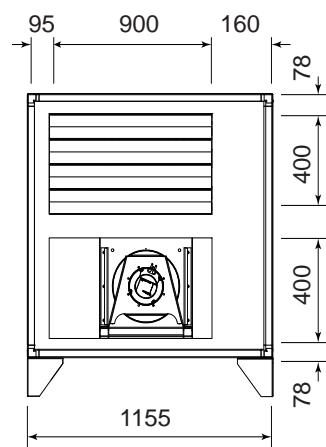
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / Debit / Air flow		1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	88	87	85	84	83	82	81	80	79	78
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	59	66	72	78	85	92	99	107	113	118
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m ²]										
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85
Pressure lost											
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.08	1.22	1.35	1.49	1.62	1.76	1.90	2.00	2.17	2.28
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	7	9	11	13	16	20	23	26	29	31
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	72.3	71.4	70.3	69.4	69.2	69.0	68.8	68.6	68.5	68.6
Sound pressure level	[dB] 2)	73.1	72.1	71.2	70.3	70.0	69.8	69.8	70.0	70.3	70.7
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i>	[Pa]	843	824	801	770	733	689	641	588	518	441
Available external pressure											

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 4 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

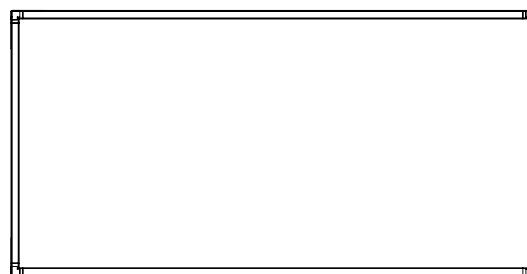
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

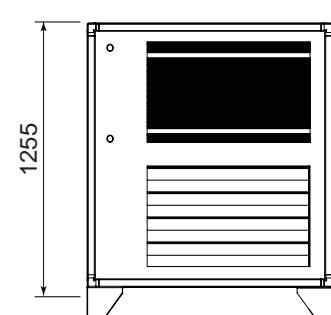
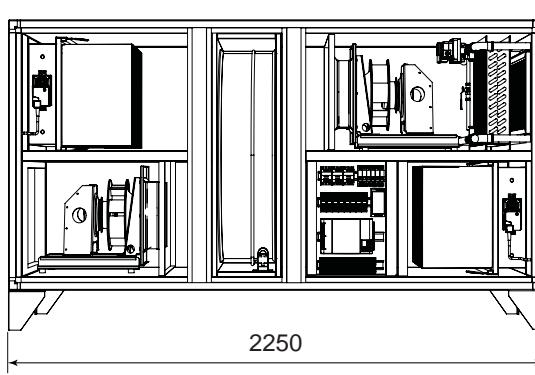
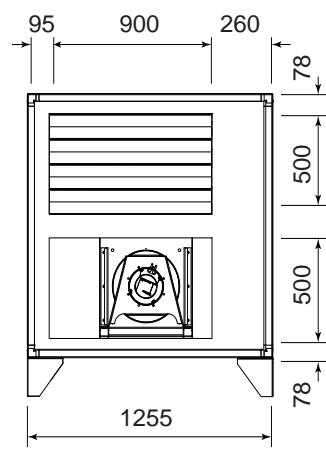
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / Debit / Air flow		2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	83	82	81	80	79	78.5	77.5	77	76.5	75.5
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	84	90	96	103	109	116	122	131	137	144
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m ²]										
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	51	55	58	60	65	70	75	80	85	90
Pressure lost											
Luftheritzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.30	1.41	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00	2.10	2.20
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	10	12	14	17	19	21	23	25	27	29
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	74.9	73.7	73.5	72.9	72.6	72.2	72.0	72.0	71.7	71.8
Sound pressure level	[dB] 2)	76.1	75.1	74.9	74.3	74.1	73.6	73.3	73.2	73.0	73.1
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieure disponible</i>	[Pa]	1016	997	969	950	914	875	839	787	737	680
Available external pressure											

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 5 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

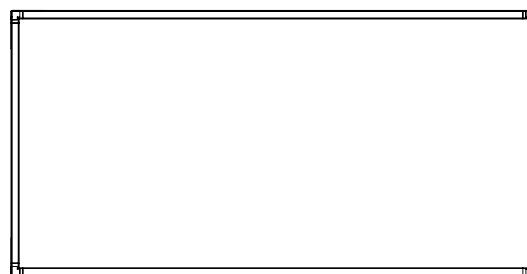
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

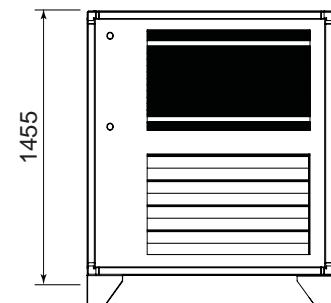
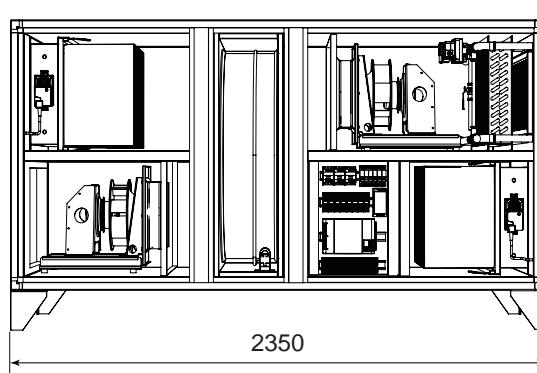
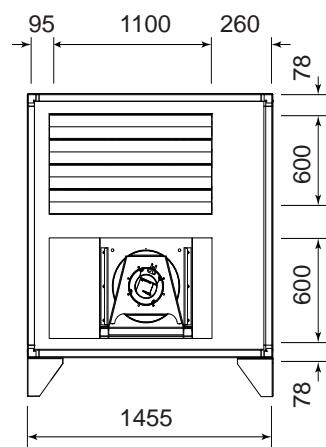
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / <i>Debit</i> / Air flow		4200	4400	4600	4800	5000	5200	5400	5600	5800	6000
Wärmerückgewinnung / <i>Récuperation</i> / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i> Efficiency	[%]	80.9	80.3	79.8	79.3	78.7	78.2	77.7	77.2	76.7	76.2
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	78	82	86	90	95	100	122	129	133	139
Filter / <i>Filtre</i> / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i> Filter type		Taschenfilter									
Abmessungen <i>Dimensions</i> Dimension	[mm]	Breite 1175 mm, Höhe 650 mm, Länge 360 mm									
Filterklasse <i>Classe filtrant</i> Filter class		Zuluft F 7 / Abluft F 7									
Filterfläche <i>Surface</i> Area	[m ²]	23.4									
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	55	60	65	70	72	75	80	83	86	90
Luftheritzer / <i>Réchauffeur</i> / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i> Tube rows		2									
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i> Flow velocity	[m/s]	1.48	1.55	1.62	1.69	1.76	1.83	1.90	1.97	2.05	2.12
Druckverlust <i>Perte de pression</i> Pressure lost	[Pa]	13	15	16	18	20	22	23	25	26	29
Ventilator / <i>Ventilateur</i> / Fan											
Typ <i>Type</i> Type		EC 355-2									
Nennspannung <i>Tension nominal</i> Voltage	[V/Hz]	~3/400/50									
Nennleistung <i>Puissance nominal</i> Performance	[kW]	1.7									
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i> Current	[A]	2.6									
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i> Speed	[UpM]	2600									
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i> Sound pressure level	[dB] 1) [dB] 2)	72.6 74.1	72.2 73.6	72.0 73.3	72.0 73.3	71.7 73.0	71.8 73.1	72.0 73.3	72.3 73.8	72.8 74.6	73.4 75.4
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i> Available external pressure	[Pa]	892	881	840	802	714	654	588	527	442	352

airfox ag



Leistungsdaten Rotofox RF 6 H

Effiziente Wärmerückgewinnungsgeräte mit einer Rahmenkonstruktion aus Aluminiumhohlprofilen, Eckverbindungswinkeln aus Aluminiumdruckguss. Doppelwandige 50 mm dicke Verkleidungselementen in der Qualitätsklasse Q 2. Innen und Aussen mit PVC Beschichtung.

Gegenläufige Verschlussklappen aus Aluminiumprofil mit Hohlprofildichtung aus Silikon. Kunststoffzahnräder. Taschenfilter in der Filterklasse F7.

Wärmerückgewinnung mittels Rotationstauscher aus Aluminium.

Rippenrohrlufterhitzer aus Kupfer mit Aluminiumlamellen, integriert in einer fertig angeschlossenen internen Zweikreis-Beimischschaltung inklusive Internpumpe und Regelventil mit Stellantrieb.

EC Hochleistungsventilatoren mit aufgebauten EC-Controller für die energiesparende und von der Polzahl und Netzfrequenz unabhängige stufenlose Anpassung der Drehzahl.

Die Geräte sind komplett verdrahtet und anschlussfertig mit eingebauter Steuerung Fabrikat SAIA Burgess sowie auf der Türe eingebautem Bedienpannel.

Unités de récupération de chaleur efficace constitués d'un châssis en profilés creux en aluminium. Équerres d'assemblage en aluminium coulé sous pression. Eléments de revêtement de 50 mm d'épaisseur dans la classe de qualité Q 2. Intérieure et extérieure avec revêtement PVC.

Clapets de fermeture à fonction opposé réalisé en profil d'aluminium et avec joint creux en silicone. Les clapets sont actionnés par des roues dentées en matière synthétique.

Filtres à poches de longue durée, classe F7.

Récupération à l'aide d'un échangeur de chaleur rotatif en aluminium.

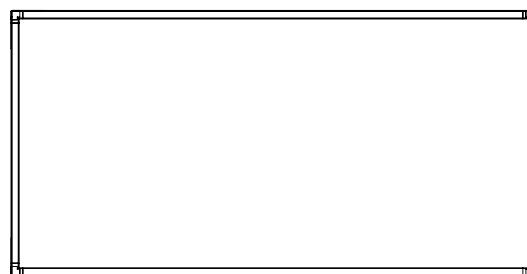
Réchauffeur d'air en tube de cuivre muni de lamelles en aluminium, intégrés dans un circuit mélangeur interne y compris la pompe intern et la et vanne de régulation avec servomoteur.

Ventilateur à haute performance ce compose d'une turbine à réaction en tôle d'aluminium entraîné par un moteur EC à rotor extérieur, assurant un rendement énergétique optimaux.

Les unités sont entièrement câblés et prêts à être raccordés avec système de contrôle fabricant SAIA Burgess.

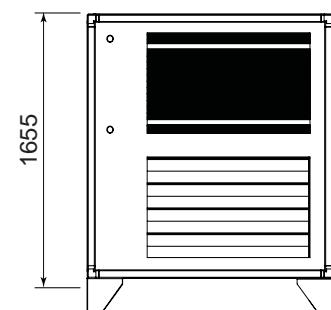
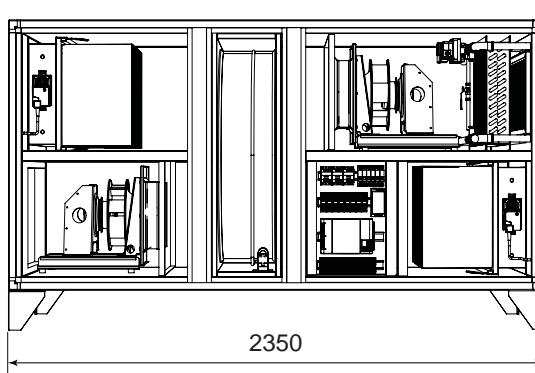
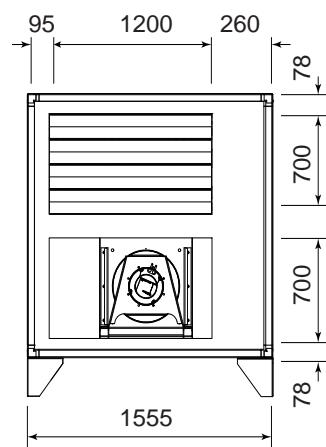
Air handling units with a frame made of aluminum hollow profiles, corner connecting angles of die cast aluminum. The 50 mm thick cladding elements with polyester coating on the inside and outside with 50 mm thick insulation guarantee a very effective sound insulation to the environment.

Airfox ventilation devices can be wired with all necessary functions required control and operating system or equipped with an external controller. Settings on the device, or at any distance on an external panel. Shutters with aluminum louvers with hollow section profiles and silicone seal, driven by plastic gears and a compact valve engine modern construction. Bag filters in the filter class F7. Rotating heat exchanger made of aluminum. Since the moisture is brought back into the room, it does not need a water drain. Also, it does not need defrosting. In summer, the cold can be recovered. Air heater for hot water made of copper and aluminum fins to form a complete two-loop circuit with internal pump and control valve with actuator.



Bauform H O R mit Zuluft rechts oben
Bauform H O L mit Zuluft links oben
Bauform H U R mit Zuluft rechts unten
Bauform H U L mit Zuluft links unten

Type H O R air pulsé à droite en haut
Type H O L air pulsé à gauche en haut
Type H U R air pulsé à droite en bas
Type H U L air pulsé à gauche en bas





Luftmenge / Debit / Air flow		5800	6000	6200	6400	6600	6800	7000	7200	7400	7600
Wärmerückgewinnung / Récuperation / Recovery Auslegung ABL 20° C / 35 % r.F. ZUL -11 °C / 90 % r.F.											
Temperaturübertragungsgrad <i>Rendement</i>	[%]	79	78.4	78	77.5	77.1	76.6	76.4	76	75.6	75.2
Efficiency											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	113	117	120	127	131	135	139	143	147	152
Pressure lost											
Filter / Filtre / Filter											
Filtertyp <i>Type de filtre</i>											Taschenfilter
Filter type											
Abmessungen <i>Dimensions</i>	[mm]										Breite 1275 mm, Höhe 750 mm, Länge 360 mm
Dimension											
Filterklasse <i>Classe filtrant</i>											Zuluft F 7 / Abluft F 7
Filter class											
Filterfläche <i>Surface</i>	[m³]										27
Area											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	55	60	65	68	70	73	75	77	79	81
Pressure lost											
Lufterhitzer / Rèchauffeur / Heaters											
Rohrreihen <i>Rangées</i>											2
Tube rows											
Anströmgeschwindigkeit <i>Vitesse de d'écoulement</i>	[m/s]	1.64	1.69	1.75	1.81	1.86	1.92	1.98	2.03	2.09	2.15
Flow velocity											
Druckverlust <i>Perte de pression</i>	[Pa]	16	18	20	21	22	23	25	26	27	28
Pressure lost											
Ventilator / Ventilateur / Fan											
Typ <i>Type</i>											EC 400
Type											
Nennspannung <i>Tension nominal</i>	[V/Hz]										~3/400/50
Voltage											
Nennleistung <i>Puissance nominal</i>	[kW]										2.95
Performance											
Stromaufnahme nominal <i>Intensité nominal</i>	[A]										4.6
Current											
Drehzahl nominal <i>Nombre de tours</i>	[UpM]										2500
Speed											
Schalldruckpegel <i>Niveau de pression acoustique</i>	[dB] 1)	79.6	79.0	78.7	78.4	78.5	78.2	77.9	77.8	77.8	77.6
Sound pressure level	[dB] 2)	79.0	78.4	78.1	77.8	77.8	77.5	77.2	77.1	77.2	77.2
Mögliche externe Pressung <i>Pression exterieur disponible</i>	[Pa]	1079	1054	1033	1005	1001	950	922	883	850	810
Available external pressure											

airfox ag



Airfox AG
Fon 0041629560000
Fax 0041629560001
www.airfox.ch